

### 1. Hinweis

Prüfen Sie vor dem Einbau, ob die medienberührenden Teile für das zu messende Medium geeignet sind. Die Geräte dürfen nur von Personen benutzt, gewartet und instandgesetzt werden, die mit der Bedienungsanleitung und den geltenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind. Nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU. Keine CE-Kennzeichnung, siehe Artikel 4 Absatz 3 "Gute Ingenieurpraxis", Richtlinie 2014/68/EU Diagramm 8, Rohrleitungen, Gruppe 1 gefährliche Gase.

Beim Einsatz in Maschinen darf das Messgerät erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die Maschine der EG-Maschinenrichtlinie entspricht. Ein störungsfreier Betrieb des Geräts ist nur dann gewährleistet, wenn alle Punkte dieser Betriebsanleitung eingehalten werden. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, können wir keine Gewährleistung übernehmen.

### 2. Arbeitsweise

Die Flügelrad Durchflussmesser DH werden zur Messung von niederviskosen flüssigen Medien aller Art eingesetzt. Ein Flügelrad wird durch das Medium in Rotation versetzt. Die im Flügelrad hermetisch abgeschlossenen Magnete übertragen diese durchflussproportionale Drehbewegung auf einen im Gehäuse eingegossenen Hallsensor. Eine nachgeschaltete Elektronik wandelt das Signal in ein EMV-sicheres Frequenzsignal oder einen Analogausgang um. Als Option können die Geräte mit einer Klarsichtscheibe zur visuellen Kontrolle des Mediums und des Flügelrades geliefert werden.

### 3. Mechanischer Anschluss

Prüfen Sie vor dem Einbau die Betriebsbedingungen: Durchflussmenge, max. Betriebsdrücke und max. Betriebstemperatur. Bei Messbereichsüberschreitungen ist mit Lagerbeschädigungen und erheblichen Messfehlern zu rechnen.

- Bei Durchfluss von oben nach unten ist darauf zu achten, dass das Strömungsgehäuse vollständig mit Flüssigkeit gefüllt ist. Zusätzliche Ein- und Auslaufstrecken sind nicht erforderlich
- Durchfluss in Pfeilrichtung und die Frontseite in senkrechter Ebene (Achse horizontal)
- Druck- und Zugbelastung vermeiden  
Ein- und Ausgangsleitung in 50 mm Entfernung der Anschlüsse mechanisch befestigen
- Dichtheit der Verbindungen überprüfen

### 4. Technische Daten

Betriebsdruck: max. 16 bar (DH-11 und DH-12 max. 100 bar)

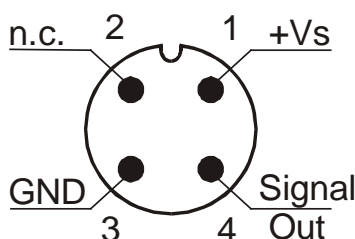
Betriebstemperatur: max. 80 °C

Sonstige s. Datenblatt, bzw. Auftragsbestätigung

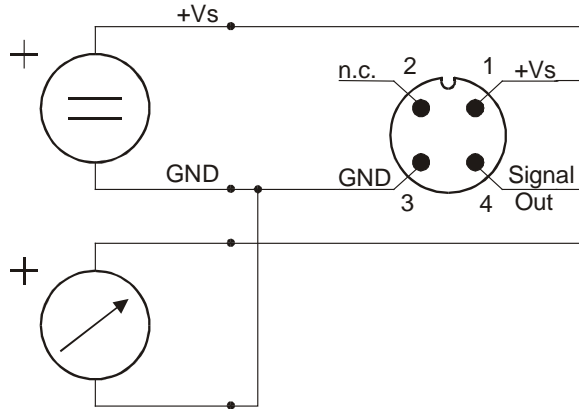
### 5. Elektrischer Anschluss / Ausgang PNP - NPN

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass während des Anschließens keine Spannung anliegt und dass die Spannungswerte Ihrer Anlage mit den Spannungswerten des Durchflussmessers übereinstimmen.

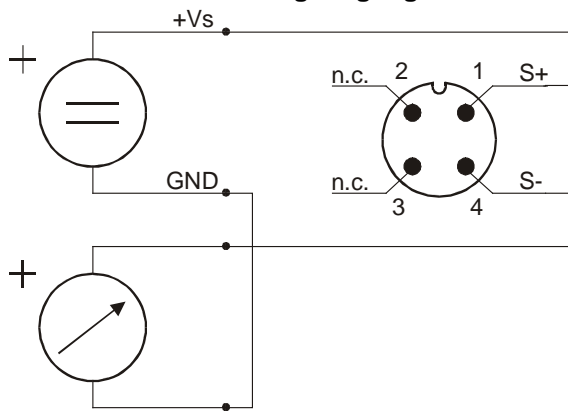
#### Auswertelektronik: Frequenzausgang



**Auswertelektronik: Analogausgang 3-Leiter**



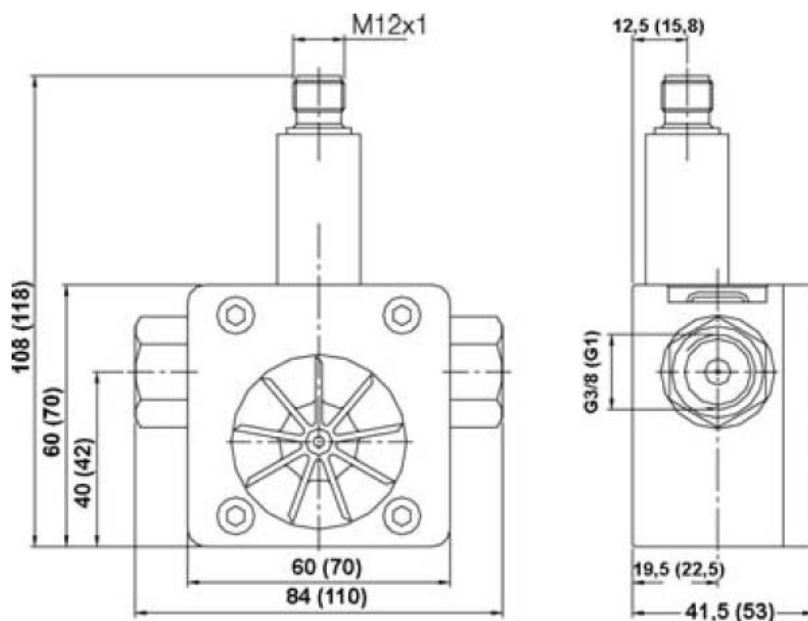
**Auswertelektronik: Analogausgang 2-Leiter**



**6. Inbetriebnahme - Auswertelektronik**

Die Messgeräte sind voreingestellt und nach dem elektrischen Anschluss betriebsbereit.

**7. Abmessungen**



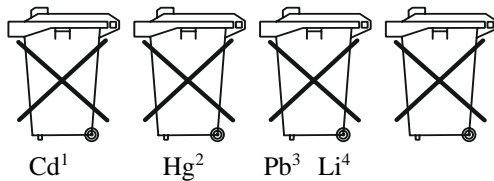
## 8. Entsorgung

### Hinweis!

- Umweltschäden durch von Medien kontaminierte Teile vermeiden
- Gerät und Verpackung umweltgerecht entsorgen
- Geltende nationale und internationale Entsorgungsvorschriften und Umweltbestimmungen einhalten.

### Batterien

Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg, Li oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen:



1. „Cd“ steht für Cadmium.
2. „Hg“ steht für Quecksilber.
3. „Pb“ steht für Blei.
4. „Li“ steht für Lithium

### Elektro- und Elektronikgeräte



## 9. EU-Konformitätserklärung

Wir, Interin GmbH, Hofheim-Ts., Bundesrepublik-Deutschland, erklären, dass das Produkt

**Flügelrad-Durchflussmesser Typ: DH-...**

mit den unten angeführten Normen übereinstimmt:

**EN 61000-6-4:2011**

Elektromagnetische Verträglichkeit: Fachgrundnormen – Störaussendung für Industriebereiche

**EN 61000-6-2:2006**

Elektromagnetische Verträglichkeit: Fachgrundnormen Störfestigkeit für Industriebereiche

**EN 61010-1:2011**

Sicherheitsbestimmung für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

**EN 60529:2014**

Schutzart durch Gehäuse (IP-Code)

**EN IEC 63000:2018**

Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe

und folgende EG-Richtlinien erfüllt:

2014/30/EU

2014/35/EU

2011/65/EU

2015/863/EU

EMV Richtlinie

Niederspannungsrichtlinie

RoHS (Kategorie 9)

Delegierte Richtlinie (RoHS III)

Hofheim, den 29. Juli 2021

H. Volz  
Geschäftsführer